

SU AR LEE KO

University of Florida
Department of Spanish and Portuguese Studies
241 Dauer Hall, P.O. BOX 117405
Gainesville, FL 32611

Phone: (352) 273-3743
Fax: (352) 392-5679
Email: sulee@ufl.edu

EDUCATION

Ph.D. in Hispanic Linguistics, January 2010
The Ohio State University, Columbus, Ohio
Department of Spanish and Portuguese
Dissertation title: Absolute interrogative intonation patterns in Buenos Aires Spanish.
Co-Advisors: Fernando Martínez-Gil and Mary E. Beckman
M.A. in Hispanic Linguistics program, June 1998
The Ohio State University, Columbus, Ohio
B.A., February 1992
Major: Spanish Language and Literature
Minor: International Relations
The Seoul National University, Seoul, S. Korea

ACADEMIC APPOINTMENTS

University of Florida

Department of Spanish and Portuguese Studies
(Formerly Department of Romance Languages and Literatures)
Senior Lecturer of Spanish, Fall 2015 -
Lecturer of Spanish, Fall 2008 – Spring 2015
Visiting Lecturer of Spanish, Fall 2007- Spring 2008
Adjunct Lecturer of Spanish, Fall 2006 - Spring 2007
Coordinator, SPN 2240 Intensive Communication Skills, Fall 2009- present
Coordinator, SPN 3700 Introduction to Hispanic Linguistics, Fall 2009
Graduate Coordinator Assistant, Fall 2013-Spring 2014; Fall 2008- Spring 2009
Director and Instructor, UF in Valencia Summer Study Abroad Program, Valencia, Spain,
Summer 2016, Summer 2017

Washington State University

Spanish Program in the Department of Foreign Languages and Cultures
Instructor, Fall 2002 – Spring 2006
Coordinator of Intermediate Spanish Program, Fall 2005- Spring 2006
- Coordinate the second and third years Spanish (SPAN 203, 204, 306, 307, 308)
Assistant Coordinator, Fall 2002- Spring 2005
- Coordinate the second and third years Spanish (SPAN 203, 204, 307)

The Ohio State University

Department of Spanish and Portuguese

Teaching Assistant, Fall1996- Spring1999, Summer 2001

Research Associate, 1999-2000

Foreign Language Center

Research Associate, 1998-2000

Continuing Education - Department of Conference Management and Professional Development.

Lecturer, 1998-1999

TEACHING EXPERIENCE**University of Florida (2006 - present)**◆ **Undergraduate Courses**

SPN 1131	Beginning Spanish II
SPN 1180	Elementary Spanish: Review and Progress
SPN 2201	Intermediate Spanish II
SPN 2240	Intensive Communication Skills
SPN 3300	Spanish Grammar and Composition I
SPN 3700	Introduction to Hispanic Linguistics
SPN 4780	Spanish Phonetics
SPN 4830	Spanish and Spanish-American Dialectology

◆ **Graduate Course**

SPW 6945	Practicum in Advanced College Teaching/Course Shadowing
SPN 6785	Advanced Spanish Phonetics
SPN 6835	Spanish and Spanish-American Dialectology

Washington State University (2002 – 2006)

(Student evaluation - cumulative average – 4.4 out of 5.0)

◆ **Undergraduate Courses**

SPAN 203	Intermediate Spanish
SPAN 204	Intermediate Spanish
SPAN 306	Intermediate Reading and Translation
SPAN 307	Intermediate Speaking and Listening
SPAN 308	Intermediate Grammar and Writing
SPAN 309	Spanish for Native Speakers
SPAN 408	Advanced Grammar and Writing
SPAN 407	Advanced Speaking and Listening
SPAN 450	Seminar in Spanish Studies: Linguistics (Introduction to Spanish Linguistics)
SPMGT 276	Sport Management Reader: Assisted professors to grade papers

◆ **Graduate Courses**

SPAN 561	Advanced Instructional Practicum.
----------	-----------------------------------

The Ohio State University (1996 – 2001)

(Student evaluation - cumulative average – 4.5 out of 5.0)

- ◆ **Undergraduate Courses**
 - SPAN 102.66 Intensive Spanish for Review I: (101.01 +102.02)
 - SPAN 103.01. Intermediate Spanish
 - SPAN 103.66. Intensive Spanish for Review II: (102.01 + 103.01)
 - SPAN 104.01. Intermediate Spanish II:
 - SPAN 401.01. Spanish Review Grammar
- Tutor and Conversation Table (Basic and advanced classes)
- ◆ **Continuing Education**
 - Conversational Spanish I and Conversational Spanish II (non-credit)
 - (Office of Continuing Education, Department of Conference Management and Professional Development)

UNIVERSITY SERVICE/ DEPARTMENTAL FUNCTION

University of Florida

Department of Spanish and Portuguese Studies

Chair, Non tenure track Faculty Evaluation Committee, Fall 2014- Spring 2016

Member, Merit Pay Guideline Review Committee, Fall 2014 – Present

Member, Merit pay Committee, Fall 2015- present

Member, Search committee (for the hiring of a coordinator of the lower division language program), Fall 2014 - Spring 2015

Member, Search Committee (Linguistics), Fall 2013- Spring 2014

Member, Undergraduate Studies Committee, Fall 2012- Spring 2013

Member, Bylaw Committee, Fall 2011- Spring 2012

Washington State University

Department of Foreign Languages and Cultures

Education Advisor, Fall 2005 – Spring 2006

Member, Advertising and Recruitment Committee, Fall 2002- Spring 2005

The Ohio State University

Department of Spanish and Portuguese

Member, Graduate Student Association, 1998 - 2000

OTHER PROFESSIONAL POSITIONS AND RELATED WORKS

Translator/Researcher,

University of Florida, Ko, Yong Jae and Su Ar Lee. Market research report and business/marketing plan. (English/ Spanish) Submitted to the World Taekwondo Federation, Florida, US, 2009 - 2010

Examiner and Grader,

Washington State University, Honor College Entrance Assessment Pilot Study of Foreign Language Proficiency, (Spanish language), follow up. The exams measured writing, listening, and speaking skills. Washington, US, 2005/ November

Washington State University, Honor College Entrance Assessment Pilot Study of Foreign Language Proficiency (Spanish language) The exams measured writing, listening, and speaking skills. Washington, US, 2005/ June

Foreign Language Center Grader,

The Ohio State University, Collaborative Articulation and Assessment Project (CAAP) (Spanish language). The exams measured writing and speaking skills. Ohio, US, 1998-2000

Secretary,

Embassy of the Argentine Republic, Consular Section, Seoul, S. Korea, 1992–1993

Tutor

Private Tutor for high school and university students (Spanish Language), Seoul, S. Korea, 1990–1992

Interpreter

Kaybee Group Company (Spanish/ Korean), Seoul, S. Korea, 1991
Mexican Commercial Concierge (Spanish/ Korean), Seoul, S. Korea, 1990/October
The 19th (INC) Seoul Congress (English/ Korean), Seoul, S. Korea, 1989/ May
Rotary International Commentary (English/ Korean), Seoul, S. Korea, 1989/ May

Translator

DACOM (Korea Data Communication) and WINS (wide informational Network Service for Seoul Olympiad), (Korean/Spanish), Seoul, Korea, 1988

SCHOLARLY WORK

Conference Presentation - Refereed

Christoph, Gabriel, Ingo Feldhausen, Andrea Pesková, Laura Colantoni, Su Ar Lee, Valeria Arana, and Leopoldo Labastia. 2009. Buenos Aires Spanish (Porteño). Paper presented at IV Workshop on Sp ToBI: Transcription of Intonation of the Spanish language, Las Palmas de Gran Canaria, Spain, July 19.

Lee, Su Ar, Fernando Martinez Gil, and Mary Beckman. 2008. The intonational expression of incredulity in absolute interrogatives in Buenos Aires Spanish. Paper presented at 4rd Laboratory Approaches to Spanish Phonology (LASP), University of Texas, Austin, September 26-28.

- Lee, Su Ar. 2004. Intonational Patterns of Statement versus Questions in Buenos Aires Spanish. Paper presented at 2nd Laboratory Approaches to Spanish Phonology, Indiana University, Bloomington, September 17-19.
- Lee, Su Ar. 2002. The Intonation of Yes/No Questions in Buenos Aires Spanish. Paper presented at Laboratory Approaches to Spanish Phonology, University of Minnesota, September 2002.
- Lee, Su Ar. 2002. Pitch accent realization in Buenos Aires Spanish. Paper presented at the Sixth Hispanic Linguistics Symposium, University of Iowa, October 2002.

Publications

- Lee, Su Ar, Fernando Martínez-Gil, and Mary E. Beckman. 2010. The intonational expression of incredulity in absolute interrogatives in Buenos Aires Spanish. *Selected Proceedings of the 4th Conference on Laboratory Approaches to Spanish Phonology*, ed. by Marta Ortega-Llebaria, 37-46. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Gabriel, Christoph, Ingo Feldhausen, Andrea Pešková, Laura Colantoni, Su Ar Lee, Valeria Arana, and Leopoldo Labastía. 2010. Argentinian Spanish Intonation. *Transcription of Intonation of the Spanish Language*, ed. by Pilar Prieto and Paolo Roseano, 285-317. München: Lincom.

CERTIFICATIONS/AWARDS/ GRANT

- ACTFL First Time Attendee Scholarship, 2008 (\$200).
 A grant for professional conference travel from the Ohio State University, 2002.
 GTA Certification (English Proficiency Test) by ESL, 1996. Programs at The Ohio State University
 Scholarship and award from Korean Government, 1988 – 1991
 Tuition scholarship and award from President of Seoul National University, 1988 – 1991
 Scholarship and award from Minister of Education in South Korea, 1987.

MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ASSOCIATIONS/SOCIETIES

- ACTFL *American Council on the Teaching of Foreign Languages*, 2008- Present
 WAFLT *Washington Association for Language Teaching*, 2002 – 2006
 RMMLA *Rocky Mountain Modern Language Association*, 2005 – 2006

LANGUAGE

- Native - Korean
 Fluent – Spanish, English,
 Read – Portuguese, French

TECHNOLOGY

- Course Management Systems: Blackboard/WebCT, Sakai, Canvas
- Basic application: MS-Office (Word, Excel, Publisher and PowerPoint), Photoshop
- Internet application: e-learning in Canvas
- Database management: SPSS
- Other: Praat, Audacity

REFERENCES

Upon request

(Updated August, 2016)